

## Produktinformation Tropfenabscheider

### Schutz vor flüssigem Chlor

Chlor-Vakuumregler aus PVC sind für den Betrieb mit Chlorgas hervorragend geeignet, da PVC vollkommen resistent gegenüber den chemischen Angriffen von gasförmigem Chlor ist.

Flüssiges Chlor hingegen kann in den Vakuumreglern starke Verschmutzung und zum Teil auch Beschädigungen des PVC verursachen. Daher ist das Eindringen von flüssigem Chlor in die Geräte zu vermeiden.

### Einsatzmöglichkeiten

Ursachen für flüssiges Chlor in Chlorgasdosieranlagen können einerseits die Kondensation von Chlorgas und andererseits der Anschluss eines neuen Fasses sein.

Zur Kondensation von Chlorgas kommt es an jeder Stelle im Drucksystem, die kälter als der Chlorbehälter ist. Solche Situationen treten beispielsweise auf, wenn die Temperatur im Tag-Nacht-Rhythmus stark schwankt. Das Chlorfass oder die Chlorflasche haben eine große Masse, die in der Nacht langsamer abkühlt als die Leitungen und Geräte.

Ein Chlorfass hat zwei Ventile zur Chlorentnahme. Wegen der im Inneren des Fasses angeschlossenen gebogenen Rohre kann am oberen Anschluss gasförmiges Chlor und am unteren Anschluss flüssiges Chlor entnommen werden. Während des Transports wird jedoch die innere Leitung für den Gasanschluss mit Flüssigchlor gefüllt. Bei Anschluss eines neuen Fasses kommen zunächst bis zu 100 cm<sup>3</sup> flüssiges Chlor aus dem Gasventil.

In beiden Fällen ist der Einsatz ein Tropfenabscheiders zum Schutz der Dosiergeräte zu empfehlen.

### Kompakt und dauerhaft

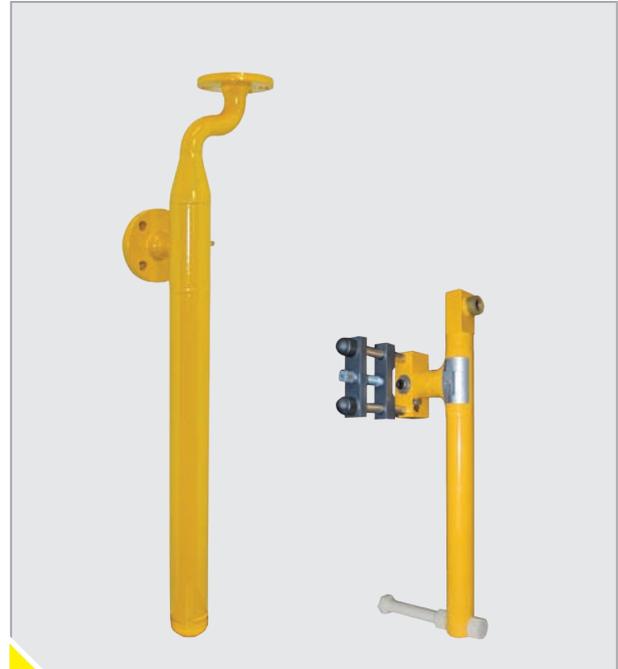
Der Tropfenabscheider wird direkt vor dem Vakuumregler installiert. Bei Geräten bis zu 10 kg/h erfolgt die Montage direkt am Fass, während bei größeren Anlagen eine Wandmontage erforderlich ist.

Tropfenabscheider sind senkrecht stehende Behälter, in denen sich flüssiges Chlor sammelt. Das flüssige Chlor verdampft langsam durch die Energie der Atmosphäre oder mit Hilfe einer Heizmanschette, die den Tropfenabscheider erwärmt.

Der einfache und solide Aufbau des Tropfenabscheiders steht für eine lange Lebensdauer und einen geringen Wartungsaufwand.

### Kurz & gut

- Schützt Vakuumregler vor kleinen Mengen Flüssig-Chlor
- Für Fass- sowie Wandmontage geeignet
- Heizmanschetten als optionales Zubehör
- Lange Lebensdauer
- Geringer Wartungsaufwand



### Technische Daten

Nenndruck	PN 25	
Gewicht	125 ml	ca. 3 kg
	250 ml	ca. 3 kg (+ ca. 1 kg je Flansch)
	1000 ml	ca. 8 kg
Max. Betriebstemperatur	50 °C	
Werkstoff des Gehäuses	Kohlenstoffstahl	

### Ersatzteile

Anschlussdichtungen am Eingang	Bestell-Nr.
Gewindezapfen BSP 5/8	81832
Überwurfmutter BSW 1"	81043
Überwurfmutter BSW 1 1/4"	81835
Flansch DN25 / PN40 mit Nut / Feder	81421

Anschlussdichtungen am Ausgang	Bestell-Nr.
Universalkopf BSP 5/8	81832
Gewindezapfen BSP 3/4	81833
Gewindezapfen BSW 1"	81834
Gewindezapfen 1.030" x 14NGO	81836
Flansch DN25 / PN40 mit Nut / Feder	81421

## Zubehör

Heizmanschetten		Bestell-Nr.
für Stahlrohre 1" passend für Tropfenabscheider bis 250 ml mit 3 m Kabel und Befestigungsmaterial	25 W, 240 V	40499
	25 W, 120 V	40498
für Stahlrohre 2" passend für Tropfenabscheider bis 1000 ml mit 3 m Kabel und Befestigungsmaterial	30 W, 240 V	40204
	30 W, 120 V	40205

Flansche DN25 / PN40 mit Nut / Feder nach EN 1092-1		Bestell-Nr.
Vorschweißflansch	Federflansch	39516
	Nutflansch	39517
Gewindeflansch mit Innengewinde 1"NPT	Federflansch	15927
	Nutflansch	15928
Montagezubehör für Flansche Schrauben, Muttern, Scheiben, Dichtung (Montagezubehör ist im Lieferumfang des Tropfenabscheiders enthalten)		38712

Hilfsventile zum Anschluss an das Ventil des Druckbehälters			Bestell-Nr.
Ausgang: Gewindezapfen BSP 5/8	Eingang	gemäß Norm	
	BSW 1"	DIN 477	22338693
	BSP 5/8	BS 341	22338694
	BSP 3/4	AS 2473	22338695
	1.030" x 14NGO	CGA V-1 (660)	22338696
	YOKE	CGA V-1 (820)	22338697
	BSW 1 1/4"	DIN 4676	22338698
M26x3	-	22300065	
Schlüssel zur Bedienung von Hilfsventilen			38684
Flexible Anschlussleitung Länge 2 m, beidseitig Überwurfmutter BSP 5/8 Verbindung zwischen Hilfsventil und wandmontiertem Tropfenabscheider			88566

Federflansche passen zum Eingang und Nutflansche passen zum Ausgang des Tropfenabscheiders.

## Maßbilder

Tropfenabscheider für Fassmontage

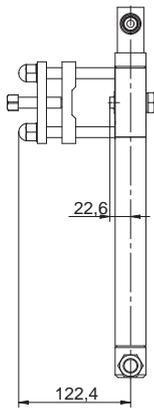


Abb. 1: Tropfenabscheider für die Fassmontage mit YOKE-Anschluss

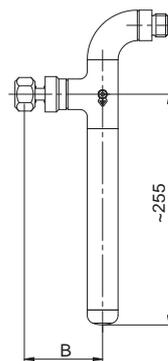
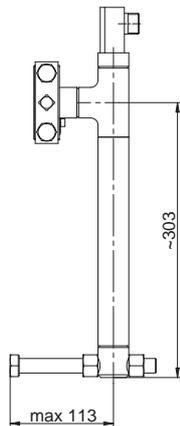


Abb. 2: Tropfenabscheider für die Fassmontage mit Überwurfmutter

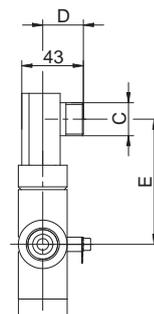


Abb. 3: Ausgang mit Universalkopf BSP 5/8

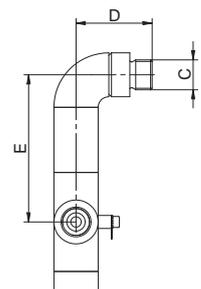


Abb. 4: Ausgang mit Gewindezapfen

Volumen	Eingang			Ausgang				Bestell-Nr.
	Abbildung	Maß B	Maß C	Abbildung	Maß D	Maß E		
125 ml (für 1 Fass)	Universal YOKE	1	-	BSP 5/8	3	28	137	22300101
				BSP 3/4				22300102
				BSW 1"				22300103
				1,030" x 14 NGO				22300104
	Überwurfmutter BSW 1"	2	98	BSW 1"	4	58	63	22300106
	Überwurfmutter BSW 1 1/4"							86

Tropfenabscheider für Wandmontage

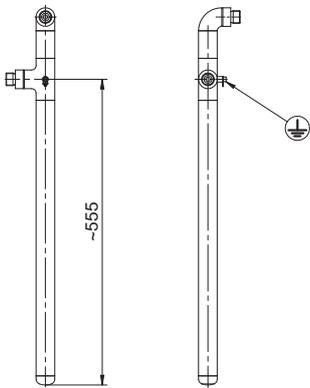


Abb. 5: Hauptabmessungen für alle Wandgeräte

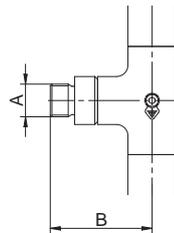


Abb. 6: Eingang BSP 5/8

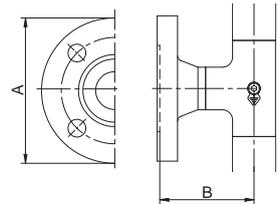


Abb. 7: Eingang Flansch mit Nut

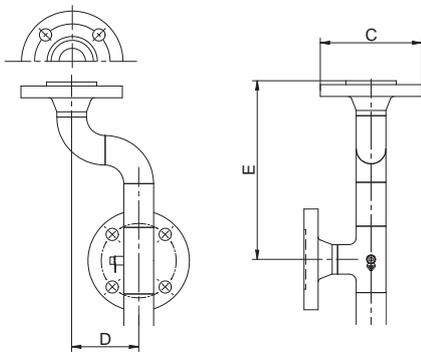


Abb. 8: Ausgang Flansch mit Feder

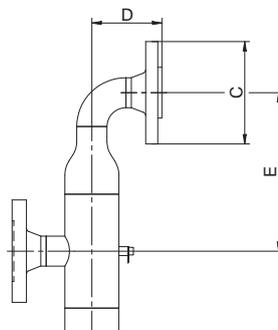


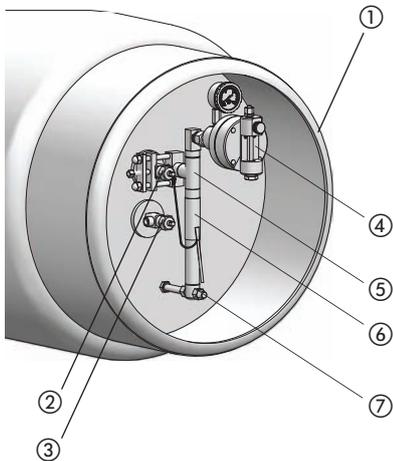
Abb. 9: Ausgang seitlich Flansch mit Feder

Volumen	Eingang				Ausgang				Bestell-Nr.		
	von	Maß A	Abbildung	Maß B	Maß C	Abbildung	Maß D	Maß E			
250 ml (für max. 2 Fässer)	links	BSP 5/8	6	71	BSP 5/8	3	28	137	22300202		
	rechts								22300203		
	links				BSP 3/4	4	58	113	22300204		
	rechts								22300205		
	links				BSW 1"	7	74	4	58	113	22300206
	rechts										22300207
	links				1,030" x 14 NGO	7	74	4	58	113	22300208
	rechts										22300209
	links	Flansch mit Nut	7	74	BSP 5/8	3	28	137	22300212		
	rechts								22300213		
	links				BSP 3/4	4	58	113	22300214		
	rechts								22300215		
	links				BSW 1"	7	74	4	58	113	22300216
	rechts										22300217
links	1,030" x 14 NGO				7	74	4	58	113	22300218	
rechts										22300219	
1000 ml (für max. 8 Fässer)	links	Flansch mit Feder	8	87	8	76	204	22300250			
	rechts							22300251			
	rechts				9	78	178	22300252			
	beliebig							22300253			
								22300254			

Alle Maße in mm

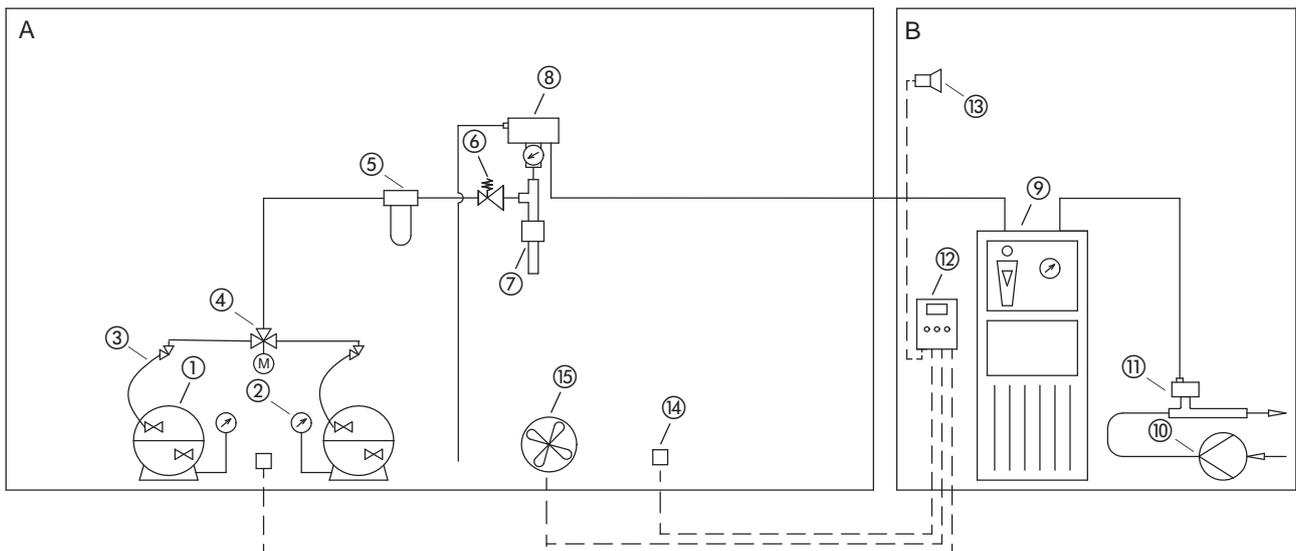
# Produktinformation Tropfenabscheider

## Installationsbeispiele



Fassmontage mit YOKE-Anschluss

Position	Bezeichnung
①	Chlorfass
②	Ausgang für gasförmige Entnahme
③	Ausgang für flüssige Entnahme
④	Vakuumregler
⑤	Tropfenabscheider
⑥	Heizmanschette
⑦	Abstandhalter



Wandmontage

A	Raum für die Chlorversorgung
①	Chlorfass
②	Chlorfasswaage
③	Sammelleitung
④	Umschaltventil
⑤	Chlorgasfilter
⑥	Druckreduzierventil
⑦	Tropfenabscheider mit Heizmanschette
⑧	Vakuumregler
⑭	Gassensor
⑮	Ansaugöffnung des Chlorvernichters

B	Dosiergeräteraum
⑨	Dosiergerät
⑩	Treibwasserpumpe
⑪	Injektor mit Rückschlagventil
⑫	Gaswarngerät
⑬	Hupe